

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (\*)

29 DECEMBER 1997

### WETSVOORSTEL

**om de pariteit en de volledige  
gelijkwaardigheid van alle  
in België gangbare munten  
te waarborgen**

(Ingediend door de heer Georges Clerfayt)

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Om geldig, stabiel, duurzaam en billijk te zijn, moet een muntstelsel de pariteit garanderen tussen de componenten ervan, die altijd dezelfde waarde moeten behouden. Wat geldt voor een internationaal muntstelsel, geldt des te meer voor een nationaal muntstelsel.

Iedere munt (munteenheid) kan immers verscheidene vormen aannemen. Met uitzondering van de pass-munt (de geldstukken) kan de Belgische munt aldus de gedaante aannemen van «bankbiljetten» (chartaal geld) of van direct opvraagbare deposito's bij een of andere bank- en financiële instelling (giraal geld). Wanneer de euro binnenkort de Belgische frank vervangt en bij ons een wettig betaalmiddel wordt, zal wat hier inzake de Belgische frank gezegd wordt ook gelden voor de euro en de diverse vormen waarin die zal voorkomen.

Uit een financieel oogpunt en qua rendement mag de vorm die de munt aanneemt voor de deelnemer

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (\*)

29 DÉCEMBRE 1997

### PROPOSITION DE LOI

**visant à garantir la parité et  
l'équivalence complète entre les  
diverses formes de monnaies belges  
ou ayant cours en Belgique**

(Déposée par M. Georges Clerfayt)

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Pour être valable, stable, durable et juste, un système monétaire doit assurer la parité entre ses éléments composants qui doivent toujours garder la même valeur. Ce qui vaut pour un système monétaire international vaut davantage encore, *a fortiori*, pour un système monétaire national.

Toute monnaie (unité monétaire) peut, en effet, prendre plusieurs formes. Si l'on excepte la monnaie de billon (monnaie divisionnaire, c'est à dire des pièces de monnaie), le franc belge peut ainsi s'incarner en «billet de banque» (monnaie fiduciaire) ou en dépôts à vue dans l'une ou l'autre institution bancaire et financière (monnaie scripturale). Demain, quand l'euro remplacera le franc belge et aura cours légal en Belgique, ce qui est dit ici pour le franc belge sera également vrai pour l'euro et les différentes formes sous lesquelles il s'incarnera.

Sous l'angle financier ou du rendement, pour l'agent économique, la forme sous laquelle la mon-

(\*) Vierde zitting van de 49<sup>e</sup> zittingsperiode

(\*) Quatrième session de la 49<sup>e</sup> législature

aan het economische proces geen verschil maken. De door die economische subjecten gemaakte keuze voor deze of gene muntvorm mag alleen worden ingegeven door praktische overwegingen wat het gebruik ervan betreft. Een bepaalde muntvorm mag nooit bedreigd worden door of vatbaar zijn voor waardeverlies ten opzichte van andere vormen, zo niet ontstaan verschuivingen die het systeem destabiliseren. De overgang van de ene geldvorm naar de andere moet onmiddellijk en kosteloos zijn, dat wil zeggen tegen een gewaarborgde pariteit, want de munteenheden dienen in onverschillig welke vorm gelijkwaardig te blijven.

Om een betaling te doen, moet de deelnemer aan het economische proces, wanneer hij geen chartaal geld gebruikt, natuurlijk gebruik maken van allerlei technische middelen en instrumenten waarmee hij de instelling waar het giraal geld gedeponererd is (direct opvraagbaar deposito) opdracht geeft om die betaling ten voordele van een ander subject te verrichten.

Te dien einde kan ieder economisch subject zich bij de bankinstelling, hetzij een chequeboekje aanschaffen, hetzij giro-opdrachten, een chipkaart, een bankkaart, een codenummer voor telefonische of elektro-nische betalingen enzovoort.

Hij kan zelfs een kredietkaart verkrijgen bij diezelfde bankinstelling of bij een maatschappij die gespecialiseerd is in de levering van kredietkaarten alsmede in de praktische uitvoering van het gebruik dat van dat krediet gemaakt wordt en in de terugvordering van de voorgesloten bedragen. In dat geval geldt het gebruik van de kredietkaart voor een betaling als een aan de bankier gegeven uitgestelde opdracht tot betaling.

Hoewel het normaal en geoorloofd is aan de economische subjecten de aanschaffing te factureren van instrumenten om opdrachten tot betaling in giraal geld te verrichten, want die instrumenten moeten aangemaakt worden en kosten geld, is het normaal noch geoorloofd iemand die van de ene geldvorm op de andere wil overschakelen, daarvoor te laten betalen. Een direct opvraagbaar deposito omzetten in bankbiljetten is niet hetzelfde als een betaling verrichten.

De bank- of financiële instelling die van de economische subjecten die geld willen afhalen van een zichtrekening (die dus hun giraal geld omzetten in chartaal geld) een geldsom (onkosten of commissieloon) zou eisen, zelfs al geschiedt de opvraging via een geldautomaat waarin men een kaart inbrengt die bewijst dat men houder is van een zichtrekening, zou zodoende het haar toevertrouwde geld aan een «ontwaarding» onderwerpen. De in rekening gebrachte onkosten of het betaalde commissieloon

naie est détenue doit être indifférente. Les choix des agents économiques de détenir telle ou telle forme de monnaie ne doivent procéder que de considérations pratiques relatives à son utilisation. Jamais, une forme de monnaie déterminée ne peut être sous la menace ou en situation de perte de valeur, par rapport aux autres formes, sous peine de provoquer des mouvements déstabilisateurs du système. Le passage d'une forme de monnaie à l'autre doit donc pouvoir se faire immédiatement et sans frais, c'est à dire à une parité garantie, car les unités monétaires doivent rester équivalentes sous n'importe quelle forme.

Certes, pour effectuer un paiement, l'agent économique, lorsqu'il n'utilise pas de monnaie fiduciaire, doit se servir de divers moyens techniques ou instruments grâce auxquels il donnera ordre à l'institution où se trouve déposée sa monnaie scripturale (dépôt à vue) d'effectuer ledit paiement au bénéfice d'un autre agent.

Ainsi, pour ce faire, tout agent économique peut se procurer auprès de l'institution bancaire, soit un carnet de chèques, soit des ordres de virement, soit une carte à puce, soit une carte bancaire, soit un numéro de code pour paiement par téléphone ou de manière électronique, etc.

Il peut même obtenir une carte de crédit auprès de la même institution bancaire ou auprès d'une société spécialisée dans la fourniture de cartes de crédit ainsi que dans l'exécution des utilisations faites de ce crédit et la récupération des sommes avancées. Dans ce cas, l'emploi de la carte de crédit pour un paiement vaut ordre de paiement différé donné à son banquier.

S'il est normal et licite de facturer aux agents économiques l'acquisition d'instruments pour donner l'ordre de faire des paiements en monnaie scripturale, car ces instruments doivent être fabriqués et ont un coût, il n'est ni normal ni licite de faire payer le choix de passer d'une forme de monnaie à une autre. Transformer un dépôt à vue en billets, ce n'est pas effectuer un paiement.

L'institution bancaire ou financière qui ferait payer une somme d'argent (des frais ou une commission) aux agents économiques demandant un retrait de dépôts à vue (c'est à dire transformant leur monnaie scripturale en monnaie fiduciaire), même si ce retrait est opéré par une machine distributrice de billets à qui l'on présente une carte prouvant qu'on est titulaire d'un compte à vue, aurait pour effet, ce faisant, d'imposer une «dévaluation» à la monnaie qui lui a été confiée. Car les frais prélevés ou la commission

verminderen immers de waarde van het oorspronkelijke deposito... Zo'n handelwijze is onaanvaardbaar want ze dreigt het muntsysteem, dat het behoud van een volstrekte pariteit tussen alle muntvormen vereist, in de war te sturen. Ze is overigens onrechtvaardig voor de economische subjecten van wie het medeendeel wettelijk verplicht is (wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van de bezoldiging van de werknemers) om zich in giraal geld te laten bezoldigen.

Dat zou ook het geval zijn als men de kosten voor de omzetting van chartaal geld in giraal geld zou moeten betalen.

Binnen een volstrekte financiële neutraliteit moet de keuze van de geldvorm volkomen vrij blijven en moet die kunnen gemaakt worden a pari, dat wil zeggen zonder kosten.

Als de banken direct opvraagbare deposito's ontvangen, die een vorm van geld zijn en samen het giraal geld vormen, doen zij aan echte openbare dienstverlening. Dat feitelijke privilege, hetwelk voor de banken een eer is doch tevens een bron van inkomsten vormt aangezien zij met die massa deposito's niet kosteloos krediet verstrekken aan leners, mag niet betaald worden door de deelnemers aan het economische proces. Die hebben overigens het recht om gratis over een stabiel muntsysteem te beschikken.

Doordat ze opdrachten tot betaling uitvoeren, zorgen de banken weliswaar voor het geldverkeer en dat kost hun geld... Het is daarom normaal dat zij aan hun klanten onkosten factureren.

Daar moet het echter bij blijven en de geldopvragingen, op welke manier die ook mogen gebeuren, moeten kosteloos blijven.

Ten einde het behoud van een stabiel muntsysteem te garanderen wil dit wetsvoorstel de pariteit en de gelijkwaardigheid van alle muntoorten garanderen. Zoals het vandaag voor de Belgische frank geldt, zo moet het morgen van toepassing zijn voor de euro.

payée réduisent la valeur du dépôt initial... Une telle pratique n'est pas acceptable, parce qu'elle menace de perturber le système monétaire, lequel exige le maintien d'une parité totale entre toutes les formes de monnaie. D'ailleurs, une telle pratique n'est pas juste pour les agents économiques : la plupart des salariés perçoivent leur salaire, par obligation légale (loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs), sous forme de monnaie scripturale.

Il en serait de même s'il fallait payer des frais pour transformer de la monnaie fiduciaire en monnaie scripturale (dépôts à vue).

Le choix de la forme de monnaie doit rester totalement libre, dans une neutralité financière complète, et pouvoir s'opérer à la parité c'est à dire sans aucun frais.

En recevant des dépôts à vue qui sont une forme de monnaie et constituent la monnaie scripturale, les banques remplissent un véritable service public. Ce privilège de fait qui est aussi un honneur mais qui est également, pour les banques, une source de revenus puisqu'elles octroient des crédits non gratuits avec cette masse de dépôts, ne doit pas être payé par les agents économiques. D'ailleurs, ceux-ci ont le droit de disposer gratuitement d'un système monétaire stable.

Certes, les banques assurent la circulation monétaire en exécutant les ordres de paiement et cela leur coûte... A cet effet, elles facturent légitimement des frais à leur clientèle.

Il suffit qu'il en soit ainsi et les retraits de dépôts, par quelque moyen que ce soit, doivent rester gratuits.

La présente proposition de loi a pour but, afin d'assurer le maintien d'un système monétaire stable, de garantir la parité et l'équivalence de toutes les formes de monnaie. Elle doit s'appliquer aujourd'hui au franc belge, comme elle devra s'appliquer demain à l'euro.

G. CLERFAYT

## WETSVOORSTEL

---

### Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

### Art. 2

Deze wet is van toepassing op de kredietinstellingen zoals ze worden omschreven in artikel 1 van de wet van 22 maart 1993 betreffende het statuut en de controle op de bankinstellingen.

### Art. 3

De opvragingen van direct opvraagbare deposito's die zijn uitgedrukt in nationale munt of in een munt die wettelijk gangbaar is in België, moeten gratis zijn, dat wil zeggen tegen de aangegeven nominale waarde. Ook de samenstelling van direct opvraagbare deposito's op reeds geopende rekeningen moet gratis zijn.

### Art. 4

De kredietinstelling die de bepalingen van artikel 3 overtreedt, wordt gestraft met geldboete gelijk aan 110% van het totale bedrag van de gevorderde en geïnde kosten.

11 december 1997

## PROPOSITION DE LOI

---

### Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

### Art. 2

La présente loi s'applique aux établissements de crédit définis à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

### Art. 3

Les retraits de dépôts à vue, libellés en monnaie nationale ou en monnaie ayant cours légal en Belgique, ont lieu gratuitement, c'est à dire à leur valeur nominale déclarée. Les constitutions de dépôts à vue sur des comptes déjà ouverts ont également lieu gratuitement.

### Art. 4

Est puni d'une amende égale à 110 % du montant total des frais exigés et perçus, l'établissement de crédit qui commet une infraction aux dispositions de l'article 3.

11 décembre 1997

G. CLERFAYT

---